

# SullaScia.net



**Borgaro, Caselle, Mappano,  
San Francesco al Campo, San Maurizio**

Periodico di Vita e Cultura Locale a cura dell'Associazione Sinapsi di Borgaro Torinese - Anno 2 - n° 1 - Gennaio 2017

## Quanto contano i giovani cittadini?



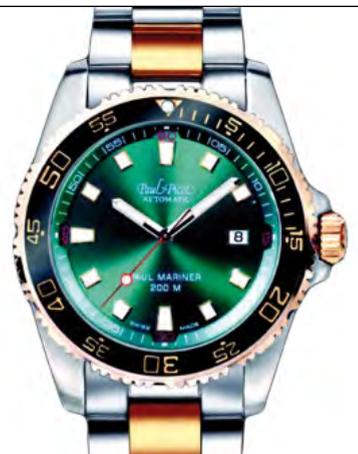
**Viaggio nei comuni di zona per capire le opportunità,  
i servizi e gli spazi a disposizione delle nuove generazioni.**



UNO  
de 50

*Gioielleria Oreficeria  
Novara M.*

Via Svizzera, 8 - Borgaro T.se  
Tel./Fax 011 470 42 17



**“Desideri non stendere più il Tuo bucato?  
Desideri non stirare più il Tuo bucato?  
E avere per Te più tempo per Riposo e Relax?”**

**Da oggi puoi**

**QuiWa**  
Quickly Washings - Lavanderie Self Service

*da 10 anni commercializza per il Piemonte e la Val D'Aosta  
le asciugatrici professionali americane a gas di marca*



**Speed Queen.**



**Asciugatrici A GAS  
CONFRONTA I CONSUMI!**

	Asciugatrice A GAS	Asciugatrice elettrica
Tempo di asciugatura	30 / 50 min	90 / 120 min
Alimentazione	Gpl / Metano	Elettrica
Consumo elettrico	200 W	2800 W
Costo a ciclo	0,30 €	0,95 €
Capacità tamburo	201 litri	96 litri
Capacità carico fino a	8,5 Kg	6 Kg
Garanzia	3 Anni	2 Anni

Macchine certificate  
norme UNI EN ISO 9001:2000.



**“Richiedi la PROVA GRATUITA  
della macchina per  
UNA SETTIMANA A CASA TUA”**

**QuiWa**  
Quickly Washings - Lavanderie Self Service

*invia un sms o una mail, ed un nostro tecnico Ti ricontatterà  
Dopo l'acquisto hai 15 gg. di tempo per restituire il prodotto  
se non sei soddisfatto ed essere rimborsato*

**Tel. 346 7768042 - asciugatrici@quwa.it  
www.quwa.it - SIAMO A MAPPANO (TO)**

# Lo straordinario 2016 di SullaScia.net

A 18 mesi dalla sua nascita online, la testata ha pubblicato nel corso dell'anno passato anche 11 edizioni cartacee di approfondimento informativo. Oltre centosettantamila le persone raggiunte ogni mese tramite Facebook.

di Marco Cavicchioli

Il 2016 è stato un anno davvero eccellente per SullaScia.net. Innanzitutto, dopo i primi sei mesi di attività online nel 2015, gennaio ha visto la nascita del mensile cartaceo free press (con una tiratura superiore alle tremila copie) che è andato ad affiancare il sito web e la

pagina Facebook. Grazie al cartaceo, SullaScia.net ha così potuto raggiungere quella fetta di lettori che, non avendo accesso ad Internet, non poteva seguirci e leggerci in altro modo. Il cartaceo inizialmente è stato distribuito solo a Borgaro, Caselle e Mappano, ma in questi ultimi mesi diverse centinaia di copie sono state diffuse in maniera puntuale anche a San Francesco a San Maurizio. Nel frattempo il sito web si è ampliato con le nuove sezioni dedicate al ciriacese e a una parte di Torino.

Come si può notare dal sito di stati-



stiche indipendente Similarweb (che consente di analizzare e confrontare le visite di tutti i siti web del mondo in modo pubblico ed oggettivo) il sito di SullaScia.net oramai riesce a mantenere una media superiore alle diecimila visite mensili, ovvero nettamente migliore rispetto alle altre testate locali online che si occupano dello stesso territorio. Non è quindi un caso che, ad esempio, Google ci abbia posizionato mediamente al quarto posto assoluto per la ricerca "Borgaro Torinese".

Ma è la pagina Facebook ad aver fatto

registrare i risultati più interessanti. Oramai infatti la media mensile di persone raggiunte dai nostri articoli via Facebook è addirittura superiore a quota centosettantamila (ovvero più di 5 volte la somma di tutti abitanti di Borgaro, Caselle e Mappano messi assieme, compresi coloro che non hanno accesso ad Internet), e con

circa ventimila interazioni (mi piace, commenti o condivisioni). Con una media ben superiore ai 100 post/articoli pubblicati ogni mese online, il giornale è in assoluto la testata con la maggior copertura di notizie sul territorio.

Cogliamo, quindi, l'occasione per ringraziare tutti i nostri lettori, e promettiamo di fare ancora meglio per il 2017, consci sia dell'utilità del nostro lavoro e sia dell'interesse e dell'apprezzamento che mostrate verso esso. Continuate a seguirci, perché ci saranno ulteriori novità.

## SullaScia.net NonSoloBorgaro

Periodico di Vita e Cultura Locale a cura dell'Associazione Culturale Sinapsi, anno 2 - numero 1 - Gennaio 2017 - **Registrazione:** n. 1 del 20/01/2016 rilasciata dal Tribunale di Ivrea - **Redazione:** Via San Francesco, 12 - Borgaro, tel. 338.8730034 **Tiratura:** 3.200 copie - Questo numero è stato chiuso in tipografia il 23/11/2017 - **Direttore responsabile:** Giada Rapa **Impaginazione grafica:** Alessandra Albanese **Redattori:** Giovanni D'Amelio, Cristiano Cravero, Marco Cavicchioli, Francesca Di Feo, Alessia Sette. **Stampa:** Tipografia Curcio via Lanzo, 181 - Borgaro Tel./Fax 0114703363.

info@sullascia.net  
www.sullascia.net

Seguici  
anche su



Per la  
pubblicità su  
**SULLASCIA.NET**

**373.7459130**

**338.8730034**

## Polizza RcA RISPARMIARE SI PUÒ

Sfruttare la **CONCORRENZA**  
fra assicurazioni

Ricerca del **MIGLIOR PREZZO**  
ad ogni scadenza

Contatto diretto e personale  
per ogni esigenza

**CHIEDI UN PREVENTIVO**  
**Avrai una ottima consulenza**

**Roberto Cavallina**

Via Svizzera, 24 - Borgaro

**347 222.81.45**

## Cerchi LAVORO?

- Se sei automunito
- Se sei volenteroso
- Se sei sveglio

**Non DIVENTI RICCO**  
**ma puoi guadagnare**  
**un buon mese.**

**Chiama dalle 11 alle 12**

**347 222.81.45**

di Giada Rapa e G. D'A.

BORGARO – Era un giornata fredda di inizio anno del 1997 quando a Cascina Nuova veniva inaugurato, nella sala di fronte al cinema (che allora non esisteva neanche), il Centro Incontro Giovani. Una struttura pensata per accogliere ragazzi e ragazze, soprattutto adolescenti, in cerca di un posto in cui ritrovarsi, ma anche dove svolgere attività e proporre idee progettuali di svago e divertimento. A gestirlo un gruppo di volontari dell'associazione Parole & Musica con la quale il Comune aveva firmato una convenzione in affidamento. Allora Cascina Nuova era ancora un cantiere in costruzione, oltre al CST e alla Comunità alloggio, non esisteva nulla di quello che c'è oggi e la stesso complesso veniva avvertito come estrema periferia della città. Il CIG, nonostante le difficoltà e i pochissimi finanziamenti pubblici, aveva raggruppato diverse decine di utenti che quotidianamente frequentavano il luogo. Ma a un certo punto, cosa che rimane ancora un mistero a distanza di anni, il Sindaco di allora, Giuseppe Vallone, dopo averlo inaugurato decise anche di chiuderlo e di trasformarlo progressivamente in uno spazio ad uso privato, non più a disposizione non solo dei giovani cittadini, ma dell'intera popolazione borgarese.

#### LE CRONACHE DEL TEMPO -

Tra i promotori del Cig c'era anche l'attuale Sindaco Claudio Gambino, che ricorda con piacere quei tempi. "Il Centro nacque sulla spinta di un gruppo attivo di giovani, una novità assoluta per Borgaro perché fino ad allora, tranne qualche raro caso, i ragazzi non erano mai stati protagonisti attivi nella vita del paese. Iniziò tutto con l'associazione Parole & Musica,

## Borgaro: 20 anni fa nasceva il Centro Incontro Giovani, cosa rimane di quella esperienza?

Nel gennaio del 1997 si teneva a Cascina Nuova il taglio del nastro del Cig, chiuso inspiegabilmente qualche anno dopo dall'amministrazione Vallone, lo stesso Sindaco che lo aveva fatto nascere. Da allora un vuoto si è aperto in ciò che concerne le politiche di attenzione rivolte alle nuove generazioni.



1997: L'inaugurazione del Centro Giovani di Cascina Nuova

di cui ero Presidente, che sull'onda dell'entusiasmo credè in via Costituente l'Arcipicchia, un Circolo Arci per organizzare concerti, corsi di pittura, una ludoteca e anche una cineteca. Visto lo spirito di entusiasmo l'amministrazione comunale dell'epoca, che aveva appena realizzato il centro poli-culturale di Cascina Nuova, diede all'associazione la gestione del Centro. Pochi anni dopo però, una serie di cause hanno portato il centro a chiudere i battenti". Anche l'ex assessore alle Politiche Giovanili di allora, Vittorio Ceoloni, racconta quanto fortemente fosse stata voluta la struttura. "All'epoca era necessario trovare un'alternativa al Bar Sport, luogo in cui tutti i giovani borgaresi si ritrovavano. I ragazzi stessi richiedevano un punto di aggregazione e di scambio culturale, nel quale potersi confrontare o semplicemente passare il tempo. Dopo molte vicissitudini e

non pochi problemi siamo riusciti a inaugurare due strutture: il Centro Giovani, con anche un piccolo punto di ristorazione e una Sala Musica ben attrezzata, utilizzata anche da molti giovani dei comuni limitrofi, che introyava circa 4 milioni di lire l'anno che venivano reinvestiti in lavori di ammodernamento. Poi purtroppo ci furono delle difficoltà logistiche e il progetto fu abbandonato senza una giustificazione valida". Ceoloni sottolinea inoltre come, al giorno d'oggi, si renda ancora più necessario un Centro Giovani funzionante e coinvolgente. "I giovani dell'epoca si aggregavano, ma lo facevano nei luoghi sbagliati. Oggi invece c'è un forte individualismo che rischia di portare all'isolamento".

Tra coloro che nel 1997 avevano poco più di 15 anni il CIG rimane un malinconico ricordo. "Per me – ricorda Piero, che riassume il pensiero di molti, – il Centro ha rappresentato la

condivisione degli spazi, delle attività, del collaborare insieme, ma anche la condivisione dei problemi e delle difficoltà giovanili".

#### LE POLITICHE GIOVANILI

OGGI - Una versione diversa del Centro Giovani ha ripreso il suo operato 8 anni fa, questa volta presso i locali di via Spagna 2. "Attualmente - spiega la Vicesindaco Federica Burdisso - il servizio è aperto martedì e venerdì pomeriggio per tre ore, con una media di circa 50 passaggi a giornata. La posizione strategica, nel centro della nostra città, rende la struttura comodissima sia per i genitori, sia per i ragazzi che desiderano raggiungerlo a piedi. In più, la stretta collaborazione con la scuola permette al Centro di offrire anche un'assistenza compiti, andando ad aiutare ulteriormente i ragazzi e le loro famiglie. Il rovescio della medaglia è però rappresentato dalle dimensioni ridotte del locale che, vista la grande richiesta, necessiterebbe di spazi più ampi". Il servizio, ha un costo di 25mila euro l'anno, comprensivo anche del servizio di Centro Estivo, attivo tre ore al giorno, cinque giorni a settimana per un totale di 4 settimane.

"A fronte di una spesa di 30 mila euro - sostengono i consiglieri di minoranza del Gruppo Latella - i risultati non si vedono o non sono così soddisfacenti. I giovani che frequentano il posto sono davvero pochini rispetto ai soldi investiti. Come intende rimediare l'assessoria?"

**Unipol Sai**  
ASSICURAZIONI

**AGENZIA di Borgaro T.se**

Agente Francesco GATTUSO

Via Lanzo, 161 - Borgaro T.se  
Tel. 011 470.10.77 - Fax 011 470.19.32  
e-mail: info@unipolsaiborgaro.com

**Vieni presso la nostra Agenzia ad assicurare la tua autovettura e i tuoi beni più preziosi e tutelare la tua sicurezza.**

**Potrai pagare le tue polizze mensilmente direttamente dal tuo conto SENZA INTERESSI.**

**Vieni a trovarci anche per un preventivo!!!**

## SullaScia.net

**Specializzati  
per la pubblicità  
su Facebook**

**info: 3737459130**



**•pratiche  
automobilistiche  
•trasporto merci conto  
proprio conto terzi**

Via Lanzo, 125/c - BORGARO T.SE  
tel. 011 4703336 - fax 011 4702088

**IL CENTRO GIO' DI MAPPANO**

- Il servizio, inaugurato nel 2007 e dedicato principalmente ai ragazzi di età compresa tra i 12 e i 18 anni, si configura non solo come un luogo di aggregazione, ma anche di apprendimento con corsi di formazione di base e laboratori espressivi di durata annuale. Attivo il martedì, giovedì e venerdì dalle 16 alle 19, il centro, ubicato in strada Cuornè 74, offre la presenza di un operatore e un coordinatore e il suo fine è la promozione del benessere e la prevenzione al disagio minorile. Dal 2010 è la Cooperativa Sociale P.G. Frassati Onlus che gestisce il Centro Gio' per conto del Consorzio Intercomunale Mappano ed è soprattutto negli ultimi 4 anni che il Centro ha vissuto un consolidamento del servizio con la una frequenza costante da parte dei giovani di Mappano. Ogni anno, infatti, frequentano il centro oltre 100 ragazzi, con una presenza media per giorno di apertura in costante aumento. "Un risultato che trova una risposta sia nella continuità degli interventi didattici ad esempio il corso di murales, quest'anno viene attivato per il 4° anno consecutivo. Attività che viene restituita alla collettività mappanese attraverso la personalizzazione di alcuni luoghi tra cui la tensostruttura di Papa Giovanni XXXIII°. Inoltre, in occasione della ricorrenza del 25 aprile, i ragazzi del Centro realizzeranno un murales sui

## Lo stato delle politiche giovanili a Mappano, Caselle, San Maurizio

di Giada Rapa, Alessia Sette e Cristiano Cravero

valori della resistenza personalizzando i gradoni della piazza della Fontana di via Camillo Torazza" commenta il Presidente del CIM Valter Campioni.

**I SERVIZI GIOVANI DI CASELLE**

- Nella città dell'aeroporto è presente da anni una struttura ben integrata di Servizi Giovani che permette di conoscere e conoscersi, formata dal Centro Informagiovani, Sala Prove Underground, Centro di Aggregazione Giovanile, oltre che il progetto Consiglio Comunale dei Ragazzi e delle Ragazze. Ogni settore lavora su un target ed oggetto specifico come l'informazione, il protagonismo, l'aggregazione, l'educazione alla cittadinanza, ma sempre con metodologie comuni e in sinergia per intercettare i bisogni e le passioni di una popolazione giovanile in continua evoluzione, garantire spazi e tempi di espressione e partecipazione e accompagnare i giovani nel processo di crescita. "Gli obiettivi e le linee guida dei nostri servizi - spiega il responsabile Stefano Bonvicini - sono favorire la partecipazione e il protagonismo in modo che i ragazzi possano esercitare il loro ruolo di cittadini al presente. E' importante puntare allo sviluppo della capacità di

pensare o agire senza condizionamenti esterni, come è fondamentale favorire l'inclusione sociale, promuovendo pari opportunità per l'accesso all'istruzione, alla formazione, all'occupazione e a tutti i servizi e le opportunità rivolte ad adolescenti e giovani-adulti". Oltre alla consueta attività il servizio partecipa anche all'organizzazione cittadina delle feste di Carnevale, Halloween e Natale, ma anche della manifestazione estiva Caselle Summer festival, della Giornata della memoria, di quella contro la violenza sulle Donne, di M'illumino di Meno e della Festa della Repubblica. "A Caselle - sostiene l'assessora alla Cultura Erica Santoro - è presente un'ottima realtà per i giovani sempre pronta a dare il massimo per le nuove generazioni. Abbiamo un gruppo propositivo che crede e si impegna per il futuro. E il futuro sono i nostri giovani". Opposta la linea di pensiero del Movimento 5 Stelle: "Riguardo al tema ci sentiamo di fare due considerazioni sostanziali, legate al passato e al futuro - spiega Pierfranco Chiusolo - riguardo al passato, recente e non, ci rendiamo conto che l'amministrazione attuale non ha realizzato molte delle tantissime promesse elencate nel pro-

gramma elettorale, in vari campi ma specialmente riguardo i giovani che troppo spesso sentiamo lamentare di un paese spento, con poche iniziative, che si spegne all'arrivare dell'imbrunire e che li costringe a spostarsi a Torino o nei paesi circostanti per trovare divertimento e opportunità, o di un'amministrazione che è troppo distante rispetto all'aiuto nel percorso di avvicinamento al mondo del lavoro".

**INFORMAGIOVANI A SAN MAURIZIO**

- Uno dei punti di riferimento per i giovani della zona San Maurizio e San Francesco è sicuramente l'informagiovani sanmauriziese. Il centro offre un servizio a tutti i giovani in cui chiunque viene messo in condizioni di reperire informazioni sui temi di interesse giovanile. Per raggiungere i suoi scopi il punto giovani, ubicato al piano terra di Palazzo Civico, è dotato di un ufficio per il ricevimento del pubblico dotato di una postazione internet in contatto con varie banche dati. Vi è un operatore professionale a disposizione del pubblico durante l'orario di apertura dello sportello, ma anche pronto a collaborazioni con altri soggetti impegnati in attività a favore dei giovani. Per la gestione di questo punto la responsabile Daniela Sartori si avvale della collaborazione del lavoro svolto dalla cooperativa Sociale Strada Nuova di Ciriè.

*La Mimosa, idee in fiore*

**SCEGLI LA  
BOMBONIERA  
PER LA TUA CERIMONIA  
E  
I CONFETTI TE LI  
REGALIAMO NOI!**

Via Inghilterra 19, Borgaro  
338 1212281

Via Torino 44, Caselle  
3463602520

[www.lamimosaideeinfiore.it](http://www.lamimosaideeinfiore.it)

# AGGORA

*Bar* dal 1999  
Via Gramsci, 15 - Borgaro T.se (TO)



**Tutti passano**

**al Bar Agorà,**



**se non lo frequenti**

**non sei Social...**



# Mappano Comune e gli altri possibili ricorsi al Tar

**Secondo il Sindaco di Borgaro il rischio default degli enti cedenti territorio potrebbe spingere le amministrazioni ad appellarsi al Tribunale Amministrativo. Il Gruppo Latella chiede l'istituzione di un fondo compensativo a carico dello Stato e della Regione Piemonte.**

di G. D'Amelio

BORGARO/CASELLE – “Entro il 31 gennaio 2017 (si parla di venerdì 27 gennaio, ndr), sarà discussa in Regione Piemonte una relazione completa sulle conseguenze economiche che comporterà la nascita del nuovo Comune di Mappano, ma dai dati al momento in nostro possesso non si preannuncia niente di buono”. Sollecitato da una interpellanza presentata dal Gruppo Latella durante il Consiglio Comunale di fine anno, il Sindaco di Borgaro, Claudio Gambino, ha dato sfogo ad un lungo intervento, quasi una requisitoria, per mettere a conoscenza l'intera assemblea sui risvolti che potrebbero verificarsi con la nascita del nuovo Comune. “La cosa sicura – ha annunciato Gambino – è che Borgaro avrà minori entrate finanziarie per oltre 1,3 milioni di euro, Caselle per 2,8 milioni di euro e Leini per circa 375 mila euro. Sui minori costi non abbiamo per ora dati sicuri, ma per il nostro ente si stimano in circa 900 mila euro, il che porterebbe ad un disavanzo superiore ai 400 mila euro (un milione per Caselle e 300 mila per Leini, ndr), quindi il default per il Comune”.

Che fare? Secondo il primo cittadino borgarese ci sono solo due strade per evitare l'ipotetico fallimento dei tre comuni, al quale si unirebbe di conseguenza anche quello del nascente municipio di Mappano: “La Regio-

ne Piemonte si assuma le sue responsabilità – ha chiesto Gambino – e apporti dei cambiamenti alla sua legge che ha decretato la nascita di Mappano Comune, riconoscendo delle compensazioni economiche a tutti gli



Marco Latella

enti per far quadrare i conti. Oppure potrebbero esserci altri ricorsi al Tar nel momento della nomina del commissario prefettizio”.

Nella sua analisi, Gambino ha più volte ripetuto che una grossa partita sui conti la giocheranno i dipendenti che dovranno essere trasferiti a Mappano.

“Borgaro dovrebbe cederne 7, Caselle 18 e Leini 2, ma nessuno può decidere d'imperio questi trasferimenti e quindi se nessun funzionario vorrà andare a Mappano si presenterà anche questo problema. Senza dimenticare che per un ente come il nostro, che è già sottodimensionato in pianta organica, questa cessione significherebbe la paralisi amministrativa”.

In conclusione di discussione, il con-

sigliere di minoranza Marco Latella ha lanciato la proposta di istituire un fondo per coprire gli eventuali disavanzi di bilancio. La richiesta, forse perché tardiva, è caduta nel vuoto.

Ma i tre consiglieri di centro destra non demordono, e a metà gennaio hanno presentato una nuova mozione sulla falsa riga della prima, riproponendo quindi l'attivazione di questo fondo compensativo posto a carico dello Stato e/o della Regione Piemonte, da destinare alle eventuali ricadute patite dall'ente. “Siamo certi – ha dichiarato Marco Latella – che la nostra mozione verrà bocciata come l'altra. Speriamo però che la maggioranza intraprenda lo stesso questo percorso prendendosi il merito come già accaduto in altre occasioni”.

## Il postino non suona più, ma la colpa è degli altri

**Da mesi i cittadini casellesi e borgaresi lamentano ritardi nella ricezione della posta. Visto che nelle due città non abbiamo ricevuto risposte abbiamo contattato la sede di Alpignano per avere dei chiarimenti.**

di Alessia Sette

CASELLE/BORGARO – Nelle due città, da mesi le bollette e le varie comunicazioni postali vengono consegnate con diversi giorni di ritardo, sempre se arrivano. Numerosi cittadini, soprattutto attraverso i social network, hanno raccontato di essersi recati fisicamente al Centro di Smistamento di Caselle, per recuperare direttamente la posta arretrata. Una grave mancanza che sta portando la protesta anche nei palazzi civici, oltre che sul web, e qualcuno inizia a parlare di una raccolta firme. Siccome a Borgaro e a Caselle non abbiamo ottenuto risposte al perché di questi disservizi,

ci siamo rivolti alla sede di Alpignano responsabile del traffico postale delle due città, per capire cosa stia succedendo. “Il problema della consegna in ritardo delle varie bollette – spiega un impiegato della sede – non dipende da noi. La maggior parte dei mittenti come Enel o Eni non sono sotto il nostro controllo, e consegnano già a noi le missive a ridosso delle scadenze. Noi abbiamo 4/5 giorni lavorativi per effettuare le consegne, il materiale non lo teniamo fermo: nel giro di pochi giorni spedito tutto, nei tempi standard. Si tratta dunque di un problema alla fonte, presente da anni. “I ritardi – continua

l'operatore – talvolta possono anche dipendere dal fatto che spesso gli indirizzi non sono corretti o perché durante i periodi festivi l'attività di consegna va più a rilento. Assicuro, però, che gestiamo con efficienza e tempestività tutto quello che c'è da consegnare. È capitato che diversi consumatori si siano presentati da noi per lagnarsi. Per esempio un cittadino di Caselle contestava un problema con la propria banca, ma abbiamo verificato che si trattava di un problema all'origine, da noi tutta la corrispondenza era stata consegnata. Siamo assolutamente disponibili – conclude il dipendente delle Poste – per un contatto diretto con gli utenti per capire e provare a risolvere i problemi”. Questo è quello che ci è stato detto, ma che suona molto da scarica barile di responsabilità. Le festività sono terminate e fiduciosi, anche noi da cittadini, attendiamo che il tutto venga risolto il prima possibile.

### PRONTO SOCCORSO



#### DENTISTICO

Dott. Luigi M. Mottra

Via Lanzo, 175  
10071 Borgaro T.se (TO)

PER URGENZE: 338. 599. 45. 64

**PREZZI SOSTENIBILI**  
esempio: sostituzione denti mancanti con **Implanto a carico immediato € 500,00**

**Capsula in ceramica € 400,00**

### SEMPRE APERTO

Via Lanzo, 175 - Borgaro T.se  
365 Giorni l'anno (feriali e festivi)  
dalle ore 8,00 alle ore 20,00

info@prontosoccorsodenti.com  
www.prontosoccorsodenti.com

Informazione sanitaria ai sensi della legge 248 (Legge Bersani del 4/8/2006)



“DIVINOrosso” di Manuela Venturini  
Via P. Micca n°3 - Borgaro T.se (TO)  
tel. 340 06 34 277  
divino-rosso@hotmail.it

DISTRIBUZIONE IN COMODATO E VENDITA DI MACCHINE ESPRESSO  
CAFFÈ MONODOSE E LIQUORI • VENDITA AL DETTAGLIO



Tel. 327.328.74.40

Via Ciriè, 45 Borgaro Torinese (TO)

Orari: lunedì 16/19:30 - dal martedì al sabato 9/12:30 16/19:30

## Anche a Caselle e a San Francesco dall'1 febbraio al via il panino libero

Nelle due cittadine, alcune famiglie non usufruiranno più della refezione nelle due scuole elementari, preferendo per i propri figli il pasto portato da casa. A Borgaro, Mappano e San Maurizio nessuno ha aderito alla scelta.

di Alessia Sette e Giada Rapa

CASELLE/BORGARO/MAPPANO/SAN FRANCESCO/SAN MAURIZIO – Su circa un migliaio i pasti serviti quotidianamente nelle scuole casellesi, ma saranno 11 i bambini delle primarie che dall'inizio di febbraio non usufruiranno più del servizio a favore del cosiddetto panino libero, ovvero il pasto portato da casa. “Nel momento in cui sono state fatte queste richieste – spiega Erica Santoro, assessora all'Istruzione – non ho mai avuto la sensazione di trovarci davanti a situazioni di rischio. Il numero di bambini che aderisce al panino libero è molto piccolo in confronto alla totalità. È rassicurante per noi, sapere che non si tratti di un problema riguardante la qualità del cibo. Abbiamo un efficiente Comitato Mensa formato da diversi genitori che controllano il cibo giornalmente. Il rapporto instaurato tra la scuola, il comitato e la CAMST – aggiunge Santoro – è ottimo: tutto ci rassicura, in quanto possiamo stare tranquilli per i pasti serviti. A breve ci sarà un incontro per trovare le linee guida dell'iniziativa. Probabilmente per le famiglie che adotteranno la formula del pasto da casa si



tratta di una scelta privata”. Anche a San Francesco al Campo si contano le prime adesioni al panino libero, in numero più corposo rispetto a Caselle. A fare il conto è l'assessora all'Istruzione Manuela Targa: “Su un totale di 200 bambini che utilizzano la mensa alle primarie Costa e Calvino, una quindicina si sono avvalsi della facoltà di non usufruire più del servizio. Potrebbe sembrare un numero minimo ma a conti fatti vedrà comunque diminuire l'introito economico a cui le casse comunali erano abituate ad avere dovendo nei prossimi bilanci fare un aggiustamento per coprire le minore entrate”..

**NULLA CAMBIA PER ORA A BORGARO, MAPPANO E SAN MAURIZIO** - Nonostante le passate vicissitudini legate al servizio mensa offerto dalla ditta Camst a Borgaro e a Mappano nessuna famiglia ha fatto richiesta per il cosiddetto panino libero. “Per quest'anno non ci sono stati cambiamenti forse perché la norma è cambiata quando le scuole erano ormai iniziate e il servizio mensa pagato. Vedremo se nel corso dell'anno scolastico 2017-2018 ci saranno delle variazioni” ha commentato il Sindaco di Borgaro Claudio Gambino. Stessa situazione invariata anche a San Maurizio Canavese.

## Caselle: una perizia per certificare la sicurezza di tutte le scuole

L'assessora Santoro assicura che non sussiste nessun pericolo. Il servizio di monitoraggio è stato affidato allo studio Goffi di Avigliana e costerà alle casse del Comune circa 50 mila euro.

di G. D'A.

CASELLE – “Nelle settimane scorse ci sono pervenute delle comunicazioni scritte a firma della dirigente dell'Istituto Comprensivo di Caselle che, a seguito di un sopralluogo compiuto in tutti i plessi del territorio dal un loro responsabile del servizio di prevenzione e protezione, ha evidenziato delle problematiche in relazione alla sicurezza di alcuni edifici scolastici”. L'assessora Erica Santoro spiega il perché di una recente decisione presa dall'amministrazione comunale di

ricorrere alla perizia di un professionista per verificare lo stato strutturale delle scuole casellesi. “A seguito di queste comunicazioni – prosegue – abbiamo quindi deciso di monitorare a livello precauzionale, tramite uno studio, tutti gli immobili scolastici al fine di avere una dichiarazione di idoneità statica e di sicurezza degli stessi. Ma una cosa importante da sottolineare



– assicura l'assessora – è che non sussiste nessun grosso problema. In questi anni abbiamo investito parecchio nella manutenzione scolastica e questo servizio è un passo in più che vogliamo compiere per garantire che i nostri scolari frequentino strutture sicure”. Il lavoro che sarà svolto nei prossimi giorni prevede la compilazione, per ogni edificio scolastico, di un documento contenente la descrizione delle indagini diagnostiche effettuate comprensive di schede solai o controsoffitto con i risultati delle osservazioni eseguite, il livello di rischio, le zone con i punti di criticità, l'eventuale evoluzione del fenomeno, il grado di pericolosità, e la valutazione del degrado. A svolgere questo incarico ci penserà lo studio Goffi srl con sede ad Avigliana per una parcella dell'importo totale di 49.229,44 euro.



In collaborazione con ASSESSORATO allo SPORT  
**FLY SPORT CASELLE a.s.d.**  
vi aspetta al **PALATENDA**



**La PISTA DI PATTINAGGIO sul GHIACCIO**



**Fino al 28 FEBBRAIO 2017**

**ORARI DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ: 14,30 - 19 / 20,30 - 23**

**SABATO, DOMENICA E FESTIVI:**

**10 - 12,30 / 14,30 - 19 / 20,30 - 23**

**PROSSIME INIZIATIVE:**

**Punoto Ristoro  
Coffee Break**



**Mi illumino  
di meno**

**Venerdì 24 febbraio**



**Festa di  
Carnevale  
sul ghiaccio**

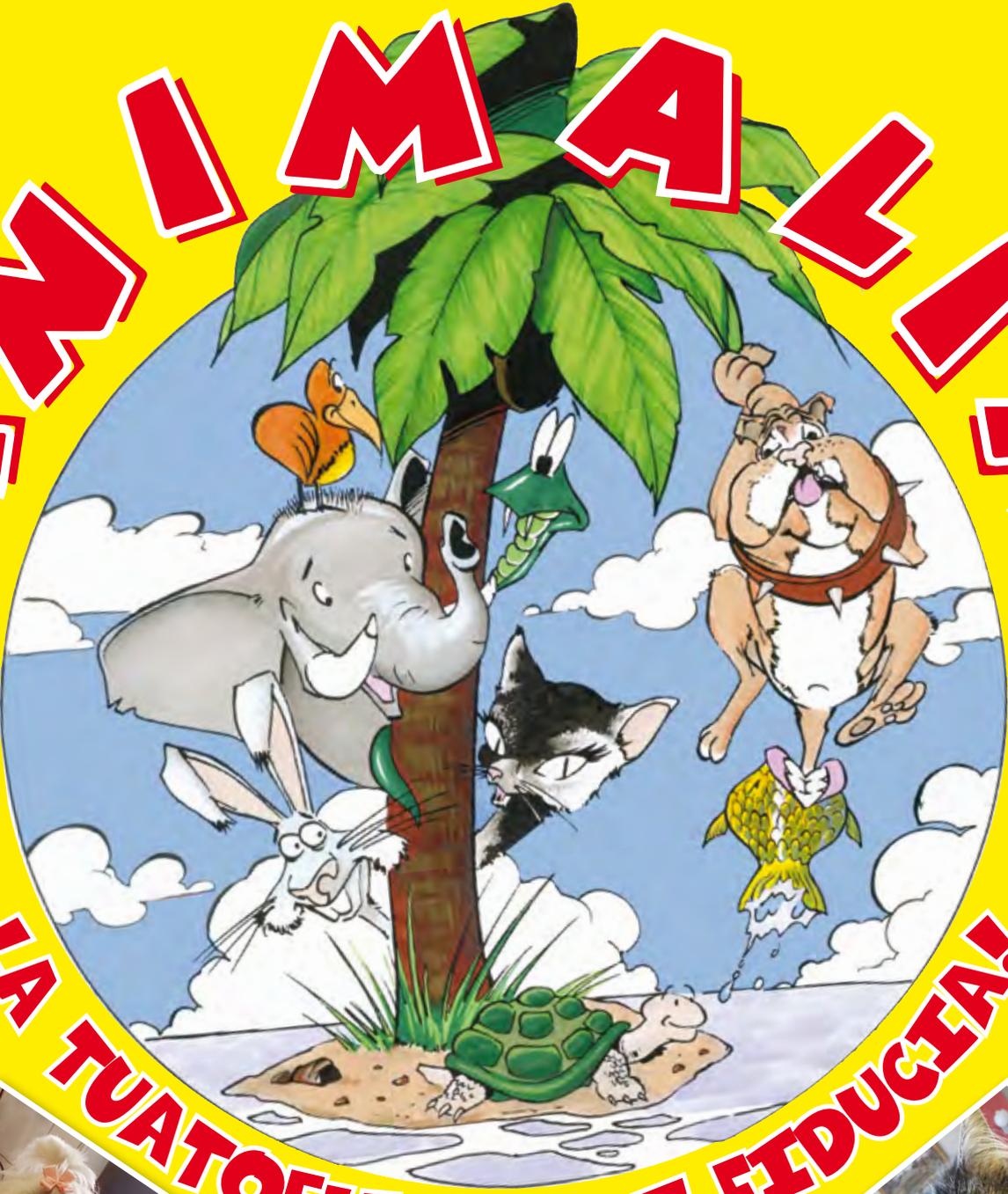
**Domenica 26 febbraio**

**Info: Massimo 348.8572422**

**f ice fly sport caselle**

# ANIMALIA

LA TUATOELETTA DI FIDUCIA!



**Sconti del 20%  
SU TUTTE LE CUCCE**

**OFFERTE  
MANGIMI**

**BORGARO T.SE - Via S. Cristina, 3  
Tel./Fax 011 450.11.07**

**Animalia vi aspetta dal martedì al sabato  
9,00 - 12,30 / 15,30 - 19,30**

Seguiteci su 





# Cristina Crea

## Decorì... Fiori... Colori...

Le partecipazioni di matrimonio e i coordinati



un bouquet che  
emoziona...  
"BOUQUET STUDIO"



L'allestimento floreale che parla di voi...

*"A volte basta poco per esaltare gli spazi, e con il linguaggio giusto, la hall di un albergo, l'ingresso di un locale o la vetrina di un negozio possono parlare di Voi lasciando un ricordo indelebile della vostra attività..."*

*Il giusto allestimento con colori fiori e decori parla di Voi"*

*Cristina*

+39 340 8302029 · [cristina.creativa1@gmail.com](mailto:cristina.creativa1@gmail.com)

 Cristina Crea · via lanzo, 181 - borgaro t.se (si riceve su appuntamento)

## Una nuova sezione per Il Mappamondo

MAPPANO - Presso l'asilo nido di via Nino Costa è stata avviata, lunedì 24 gennaio, la nuova sezione che accoglierà i piccoli di età compresa tra il 7 e i 13 mesi.

di Giada Rapa

Mentre nel nostro paese si parla spesso di calo delle nascite, una buona notizia arriva dal territorio di Mappano. A partire da lunedì 24 gennaio, infatti, l'asilo nido "Il Mappamondo" ha avviato nuovamente la sezione dei lattanti per gli infanti dai 7 ai 13 mesi di età.

"Il progressivo calo dei bambini in questa fascia d'età - commenta il Presidente del CIM Valter Campioni - ci aveva costretto, dal 2014, a far confluire i pochi bambini che accedevano al nostro nido nella sezione dei dimezzini. Pertanto la riapertura della sezione lattanti, a distanza di circa un anno e mezzo dall'inaugurazione della nuova sede, conferma la bontà delle scelte compiute dal CIM e dai comuni consorziati. Non solo la scelta del sito, che offre maggiori spazi e quindi una migliore fruizione delle attività didattiche all'ampliamento dei servizi per l'utenza, ma più in generale il crescente numero dei bambini che accedono al nuovo asilo-nido denota un evidente apprezzamento da parte delle famiglie".



Molti sono i punti di forza de "Il Mappamondo": facilmente raggiungibile, ha un ampio giardino attrezzato per svolgere le attività ludico-motorie, vi sono dietisti qualificati che tengono conto dei bisogni alimentari e delle eventuali intolleranze o allergie dei bambini. Una interessante caratteristica è anche data dal fatto che, una volta al mese, l'asilo nido resta aperto fino alle ore 23 per consentire ai genitori di prendersi una "serata libera".

"Inoltre - conclude Campioni - a sostegno del lavoro femminile e in generale delle attività produttive e commerciali locali è stata confermata la politica tariffaria degli ultimi 2 anni per i non residenti, viene applicata la stessa tariffa a tempo pieno di 550 euro mensili, prevista per i residenti purché uno dei due i genitori lavori a Mappano".

## Borgaro: cambio al vertice della polizia municipale

Massimo Linarello, il nuovo comandante, ha preso servizio all'inizio del 2017. "Ho trovato una città molto strutturata e curata" sono state le sue prime parole.

di G. D'A.

BORGARO - Una conferenza stampa a dicembre aveva salutato il comandante Roberto Macchioni, in partenza per il suo nuovo impiego nel Comune Cirié, e una conferenza stampa, a metà gennaio, ha presentato invece il nuovo responsabile dei civich borgaresi, Massimo Linarello, all'opposto, in arrivo da Cirié. In pratica uno scambio alla pari di comandanti tra le due città, reso possibile grazie alla mobilità volontaria che permette ai dipendenti pubblici di passare direttamente da un'amministrazione all'altra se c'è il nulla osta degli enti. "Sono molto soddisfatto del nuovo acquisto - ha esordito il Sindaco Claudio Gambino - perché Linarello ha molta esperienza maturata in città più grandi e prestigiose di Borgaro. Le linee guida fissate da questa amministrazione sul servizio di polizia locale - ha aggiunto - continuano a rimanere quelle passate, ovvero vicinanza verso i cittadini e verso i commercianti, controllo puntuale del territorio con un occhio speciale alla salvaguardia ambientale e al rispetto delle regole di civiltà e convivenza". Dopo l'introduzione di Gambino, il nuovo comandante si è presentato. "Ho 41

anni, sono laureato in giurisprudenza e in passato ho svolto servizio per 9 anni a Valenza, poi altri 2 a Perugia, succes-



Massimo Linarello

sivamente a Cirié e quindi a Borgaro - ha raccontato Linarello - aggiungendo di avere trovato a Borgaro "una città molto strutturata e curata con un corpo di polizia municipale giovane e motivato e strumenti tecnologici all'avanguardia per svolgere al meglio il nostro lavoro". Linarello ha ancora affermato di non avere riscontrato "nessuna lacuna nello svolgimento del servizio precedente" e di volere proseguire il lavoro fin qui intrapreso "mettendo al servizio della comunità tutto il mio bagaglio professionale". A chiudere l'incontro ci ha pensato ancora Gambino che sollecitato da una domanda ha sostenuto che "la scelta compiuta due anni fa di riportare a casa i nostri vigili non aderendo più al comando unificato dell'Unione NET è stata giusta e oggi vantiamo in città un gruppo di persone preparate (in tutto dieci vigili, uno in meno rispetto al necessario, ndr) e in grado di svolgere al meglio i loro compiti".

INSEGUI NUOVE SENSAZIONI?



SOLO A GENNAIO

**208 5 porte  
a 10.900 €**

Super equipaggiata con:

- Peugeot i-Cockpit®
- Climatizzatore
- Cerchi in lega
- Touchscreen 7"
- Fari diurni a LED
- Bluetooth
- Volante in pelle

VIENI ANCHE DOMENICA

**Porte Aperte sabato 28 e domenica 29 gennaio**

PEUGEOT RACCOMANDA TOTAL Valori massimi ciclo combinato, consumi: 5,4 l/100 km; emissioni CO<sub>2</sub>: 125 g/km.

Offerta valida entro il 31/01/2017



**CENTRAUTO 2001 s.r.l.**

Via Torino, 68/70 - 10073 CIRIÉ (TO) - Tel. 011.920.69.90 r.a.

[www.centrauto2001.it](http://www.centrauto2001.it)

## La riapertura di via Torino divide i casellesi

di Cristiano Cravero e Alessia Sette

CASELLE – La sospensione dell'arteria pedonale nel 2017 continua a far discutere in città. "Per richiedere la riapertura di via Torino abbiamo fatto leva sul progetto delle aree Ata, nel quale si prevedono viabilità dove le auto dovranno procedere ai 30 chilometri all'ora" dichiara Luca Marchiori, Presidente della Libera Associazione Commercianti e Artigiani di Caselle. "Infatti – continua – il piano approvato dall'amministrazione comunale c'insegna che per garantire una visibilità ai negozi del centro occorre consentire l'accesso carraio. Non sono contro la pedonalizzazione, ma ritengo che per attivarla sia necessaria la presenza di attività diverse da quelle di vicinato esistenti. Abbiamo provveduto a distribuire una scheda a ogni associato – ha ancora Marchiori – e l'80% dei negozianti ha chiesto la riapertura della strada".

"Trovo assolutamente semplicistico definire l'operazione che c'accingiamo a svolgere come la riapertura al traffico di via Torino – ha invece commentato il Sindaco Luca Baracco – perché si tratta di un progetto d'ampio respiro che comporterà il rinnovamento dell'illuminazione, il rilancio del commercio



e altri aspetti che andremo a definire nei prossimi mesi". Di tutt'altro avviso il capogruppo di Caselle Futura Andrea Fontana: "Poche idee ma confuse. Cinque anni fa avevo proposto soluzioni alternative alla pedonalizzazione, ad esempio la chiusura solo in certe giornate o a ore, ma le avevano respinte. Avevo anche raccolto 600 firme contro l'area pedonale ma nulla si era mosso. Ora, per non procedere ancora a casaccio chiedo che venga fatto uno studio ben preciso di ciò che si vuole fare". Il capogruppo del Movimento 5 Stelle, Angelo Navone, ironico si pone invece una domanda: "Che fine ha fatto il punto del programma elettorale della maggioranza che parlava d'aumento della pedonalizzazione del centro storico?".

Anche tra i commercianti che hanno l'attività in via Torino si nota una netta spaccatura tra favorevoli e contrari alla riapertura. Tra questi ultimi c'è il proprietario della caffetteria Art Dèco. "Se la via dovesse essere riaperta al traffico – racconta – ci sarebbe un problema non indifferente: mancano i parcheggi

per sostare e recarsi nei vari negozi. Una mossa del tutto inutile quindi. Inoltre, con la zona pedonale, l'attività, per quanto mi riguarda è migliorata". Tra i favorevoli, la famiglia Zavatteri: "La zona pedonale fatta come è adesso non funziona per nulla. Invece di incentivare il commercio si blocca la circolazione e il cittadino si reca altrove. Le premesse e i progetti erano differenti per questa zona, ma non sono stati rispettati. È ora di cambiare".

Infine, anche tra i cittadini non vi è univocità di pensiero. "È un tratto di strada che dovrebbe essere messo in

risalto, ma che invece esclude. È vero, i parcheggi mancano, ma così Caselle si ferma. Mi viene da pensare a Ciriè in cui la via principale è aperta al traffico: solo così i negozi godono di visibilità" racconta un cittadino.

Altri che abitano, invece, nel centro sostengono che sia piacevole avere una zona pedonale, in cui ritrovarsi con amici e conoscenti e muoversi in tranquillità, senza il rumore e il traffico delle automobili. "Mi piace fare quattro passi e raggiungere la pedonale, prendermi un caffè e fare delle commissioni" racconta un signore casellese.

## IntraNET, per una mobilità sostenibile

di Giada Rapa

Sarà l'Unione NET a presentare la domanda di finanziamento, in qualità di ente capofila, per la proposta di un progetto denominato IntraNET per una mobilità sostenibile che oltre ai 7 comuni aderenti (Borgaro, Caselle – con Mappano – Leinì, Settimo, San Mauro, Volpiano, San Benigno) vede coinvolti anche i Castiglione e Gassino. IntraNET è stato sviluppato secondo le linee guida del recente Programma Sperimentale Nazionale di Mobilità Sostenibile Casa-Scuola e Casa-Lavoro, il quale prevede il finanziamento di progetti, predisposti da uno o più enti locali e riferiti a un ambito territoriale con popolazione superiore a 100.000 abitanti, diretti a incentivare iniziative di mobilità sostenibile, incluse iniziative di piedibus, di car-pooling, di car-sharing, di bike-pooling e di bike-sharing, la realizzazione di percorsi protetti per gli spostamenti, anche collettivi e guidati, tra casa e scuola, a piedi o in bicicletta, di laboratori e uscite didattiche con mezzi sostenibili, di programmi di educazione e sicurezza stradale, di riduzione del traffico, dell'inquinamento e della sosta degli autoveicoli in prossimità degli istituti scolastici o delle sedi di lavoro, anche al fine di contrastare problemi derivanti dalla vita sedentaria. Il progetto è ancora in fase embrionale ma di fatto prevede la realizzazione di un sistema di trasposto interno, con una linea che collega principalmente i comuni di Borgaro, Caselle, Leinì (e Mappano).

# Law & Senior agency

## Disbrigo Pratiche Legali ed Amministrative

- **Certificazioni - Ricorsi**
- **Recupero Crediti - Sfratti**
- **Conciliazioni - Inventari**
- **Patti Di Famiglia - Trust**
- ...e molto altro.**

**di Rag. Silvia Nieddu**  
**cell 339.62.00.867**

**info@lawandsenioragency.it - www.lawandsenioragency.it**



# Mappano Traslochi

dei f.lli Di Giovanni



**Traslochi in Torino e provincia**  
**Modifiche cucine e armadi**  
**Noleggio autoscala**  
**Deposito mobili**  
**Sgombero locali**



Via Buonarroti 27, 10072 Mappano (TO)  
 per info e preventivi: 348.290.66.47

seguici su



[www.mappanotraslochi.it](http://www.mappanotraslochi.it)  
[mappanotraslochi@yahoo.it](mailto:mappanotraslochi@yahoo.it)

CENTRO COMMERCIALE

# AGORA

VIA GRAMSCI - BORGARO T.SE

**AGORA'**  
**BAR**  
**CAFFETTERIA**

Lavanderia  **Gocce di Pulito**  
 di Carmen e Giampiera

**Frutti Amore**  
 frutta e verdura fresca  
**320.88.12.714**

 **VOGUE**  
 PARRUCCHIERI  
 Tel. 3881537622

 **PUNTO FORMA**  
 estetica e solarium  
 Tel. 011 4702913 - 334 8603950

**TELEFONIA**  
  
 Via Gramsci, 37 - Borgaro T.se (TO)  
 tel/fax 011-4502114  
 Corso Garibaldi, 48/C - Venaria Reale (TO)  
 tel/fax 011-0463094

**El Panete**  
 pane & delizie

**KEBAB** **PIZZERIA NAPOLETANA**  
 PIZZE DA ASPORTO E AL TAGLIO  
 tel. 011.470.26.24



# CENTRO DANZA BORGARO

CASCINA NUOVA - VIA ITALIA, 45 - Fondo cortile a destra 1° piano

[www.centrodanzaborgaro.it](http://www.centrodanzaborgaro.it)



CENTRO DANZA BORGARO

## CORSI 2016/2017

• DANZA CLASSICA TUTTI I LIVELLI  
• MUSICA E DANZA DA 3 A 4 ANNI  
**Chiama al 338 2135812**

• CARAIBICO SALSA CUBANA E BACHATA  
• CARAIBICO BABY  
• BALLI DI GRUPPO • COUNTRY  
**Chiama al 340 3749292**

• TAI CHI  
**Chiama al 333 4487558**  **SMS**

• YOGA  
**Chiama al 333 6518640**

• DANZA ORIENTALE  
**Chiama al 347 4891652**

• PILATES • GINNASTICA  
**Chiama al 339 8806430**

• HIP - HOP  
**Chiama al 347 3478133**



**PER TUTTI I CORSI E' POSSIBILE EFFETTUARE UNA LEZIONE DI PROVA**

*Inizio corsi lunedì 12 settembre 2016*

Per ogni altra informazione rivolgersi presso la nostra sede.

La segreteria è aperta dal 12 settembre 2016 dalle ore 17,00 alle 19,00

## i commercianti via Torino e via Caselle

moda capelli  
**Fiorella**  
Orario Continuato  
il Venerdì e il Sabato  
011 470 1001  
349 089 5807  
Via Caselle, 2B  
Borgaro T.se - 10071 (TO)

Caffetteria Break Lunch  
**TIFFANY**  
Vini Fini  
Degustazione Vini...  
di alta qualità  
BORGARO T.se - Piazza Europa, 15  
Tel. 011 0712598/ e-mail: newtiffany@alice.it  
Visita il sito  
[www.officinebrand.it](http://www.officinebrand.it)

Vendita all'ingrosso e al dettaglio  
Servizio per mense e ristorazioni  
Consegne a domicilio gratuite  
**Fruttamania**  
di Alessi G.  
prodotti tipici ed ortofrutticoli  
Via Caselle 7/A  
10071 - Borgaro T.se (TO)  
tel. 011/4702836 - 347/8289194  
e-mail: fruttamania@gmail.com

**Posta Sì**  
servizi postali  
BORGARO TORINESE - VIA CASELLE, 7  
Tel. 011/19714275 - [borgaro@postasi.org](mailto:borgaro@postasi.org)

ASSOCIAZIONE ITALIANA  
FISIOTERAPISTI  
**Cristiano Dematteis**  
FISIOTERAPISTA  
Rieducazione Posturale Globale  
Terapia Manuale  
Trattamento delle Vertigini  
Via Caselle, 3/A  
10071 Borgaro T.se (To)  
tel. 347 9114621  
[cristianofkt@gmail.com](mailto:cristianofkt@gmail.com)  
p.iva 08561310015  
c.f. DMTCS71M19L219G

**Hair Lab**  
parrucchieri  
**GOLDWELL**  
CLOSER TO STYLISTS. CLOSER TO HAIR  
Via Torino, 30/A - 10071 Borgaro (TO) - Tel. 342.3533213

## Linea 69 arrivano i City Angels,

di Giada Rapa

BORGARO/TORINO – Dopo tanto parlare, i volontari dei City Angels hanno iniziato a prestare servizio sulla navetta 69. All'inaugurazione del servizio, avvenuto lunedì 16 gennaio, anche il Sindaco di Borgaro Claudio Gambino, finanziatore del progetto, che nelle tre ore di "copertura" ha "collaudato" il funzionamento di questa novità. I due City Angels, in pratica, da ora in poi fino a giugno, presteranno la loro opera dal lunedì al venerdì, dalle 13 alle 16, nel tratto di percorrenza del bus che va dal capolinea torinese di piazza Stampalia fino alla fermata del campo Rom di strada Aeroporto, con il compito di prevenire aggressioni e furti spesso lamentati dai ragazzi borgaresi e compiuti da alcuni adolescenti dell'area nomadi.

Un provvedimento che da parte di chi vive e opera nello stesso campo viene ritenuto esagerato. "Intraprendendo una soluzione del genere – sostiene la Presidentessa dell'Associazione Italiana Zingari Oggi Carla Osella - si dimostra di non avere alcuna fiducia in questo popolo che cerca di integrarsi. Continuo a ribadire la nostra totale



disponibilità al dialogo e anzi invito nuovamente il Sindaco Gambino a imboccare questa strada e venire a parlare con le famiglie del campo". Senza contare che, sempre secondo quanto riferito da Osella, i ragazzi del campo non si sono dimostrati intimoriti alla notizia della presenza dei City Angels, ma semplicemente "stupiti".

Oltre a buona parte della cittadinanza borgarese che, almeno sui social network, ha salutato con entusiasmo la misura, parzialmente d'accordo alla misura sono i due consiglieri di opposizione del Movimento 5 Stelle, Cinzia Tortola e Alessandro Carozza, che vedono in questo gesto una precisa volontà di cercare soluzioni non soltanto con le parole, ma con azioni concrete. Tuttavia i pentastellati sostengono che a questo intervento ne devono necessariamente seguire altri, perché "la sicurezza non può essere garantita solo in frazioni di ore o in certi periodi dell'anno" spiegano i due, ritenendo che la Linea 69 in realtà sia soltanto la punta di un iceberg sommerso rappresentato dalle problematiche del campo nomadi. Per

questo motivo i grillini auspicano che "l'amministrazione borgarese organizzi al più presto una serata pubblica aperta ai cittadini per dare un contributo chiarificatore e offrire soluzioni operative che rispondano ai bisogni della nostra comunità".

Pienamente d'accordo all'intervento

di sicurezza i tre rappresentanti del Gruppo Latella, l'altro pezzo di opposizione consiliare, che però contestano al Sindaco la scelta di spendere denaro pubblico (stanziati 20 mila euro per tutto il 2017) quando invece si potrebbe ottenere gratis aderendo al protocollo ministeriali Mille occhi sulla Città.

## Caselle e il piano emergenze

di Alessia Sette

Caselle – Il corpo locale della Protezione Civile, con i suoi volontari, è sempre attiva e pronta ad intervenire sul territorio in caso di emergenze, in pieno coordinamento con le forze dell'ordine, i Vigili del Fuoco e altri enti preposti. Composta da 40 volontari e con a capo il primo cittadino Luca Baracco e il Vicesindaco Giovanni Isabella, l'organizzazione non solo si impegna ad intervenire in caso di bisogno, ma si occupa anche di formare e informare i cittadini sui possibili rischi presenti nel territorio e durante le emergenze. Il Piano cittadino di sicurezza, che ha l'ok della Prefettura, è stato anche approvato a fine anno dal Consiglio Comunale cittadino e contiene i lineamenti organizzativi, i rischi vari, le risorse umane e strumentali, le procedure operative, l'informazione della popolazione, le aree di ammassamento e il coordinamento tra i piani esistenti. Per realizzare questo piano è stata fondamentale la conoscenza del territorio per una

corretta pianificazione di emergenza e l'individuazione degli scenari per i rischi: questo tipo di analisi può essere effettuata con l'utilizzo di carte come quelle sul rischio sismico o sulle zone esondabili. Inoltre, per assicurare le varie operazioni è stato attivato il Centro Operativo Comunale, ossia il luogo del coordinamento in cui convergono tutte le notizie sulla situazione e nel quale vengono prese le decisioni relative alla gestione dell'emergenza. Nel COC sono presenti 9 funzioni per la gestione delle varie problematiche: tecnica e di pianificazione, sanità, assistenza sociale e veterinaria, volontariato, materiale e mezzi, censimento danni e persone, viabilità e mobilità, telecomunicazioni, servizi essenziali, assistenza alla popolazione e logistica. Sono state individuate poi le zone critiche del territorio casellese: il fiume Stura di Lanzo, Borgata Francia, Caldano e l'impianto sportivo Caselle Calcio – Centro. Area critica è anche quella dell'Aeroporto ma di cui si occupa l'ENAC.

# CENTRO ESTETICO ROBERTA

di ROBERTA VARETTO

RIMETTITI IN FORMA NATURALMENTE  
DOPO LE FESTE E VIENI A SCOPRIRE

**Plants & Nature**  
la Tisaneria

IN PIÙ DA QUEST'ANNO:

- CANDELE BODY (massaggio con candela)
- TRATTAMENTO BERBERO

Via Roma, 10 - Borgaro (TO) - 011 4501844  
varetto.r@gmail.com

## Carnevale nelle cittadine di zona

di G. Rapa, F. Di Feo, A. Sette

**CASELLE** – Nella città dell'aeroporto il party carnevalesco si svolgerà domenica 26 febbraio e anche quest'anno l'epicentro sarà la pista di pattinaggio di via Torino. La festa, che avrà inizio alle ore 14.30 per terminare alle 18.30 sarà ricca di intrattenimento: musica, balli, animazione, pattinaggio e molto altro. Il tutto sarà organizzato da un connubio di forze che vede in prima fila l'amministrazione comunale, l'associazione Ice Fly Sport Caselle, i Servizi Giovani e la parrocchia. Nella serata spazio anche ai più grandi che vorranno scendere in pista a ritmo di musica. "Stiamo preparando una bella festa di Carnevale – dichiara Angela Grimaldi, assessora allo Sport – e ce la stiamo mettendo tutta affinché sia un momento di divertimento per tutti".

**SAN MAURIZIO** – La 23esima edizione del Carnevale sanmauriziese si svolgerà domenica 19 febbraio. Come sempre, la festa vede l'impegno di alcune associazioni locali, della parrocchia e delle scuole del territorio. Il ritrovo è fissato per le ore 14 in piazza Statuto, da dove partirà, intorno alle 14.30, la sfilata per le vie della cittadina che si concluderà in piazza Marconi allestita per l'occasione con alcuni stand gastronomici. L'evento si concluderà verso le 17 con la premiazione delle maschere più belle e il rogo del Carnevale. In caso di maltempo la festa sarà spostata a domenica 26 febbraio.

**MAPPANO** – "Al momento abbiamo ipotizzato due feste dedicate ai bambini negli ultimi due sabati di febbraio (il 18 e il 25), mentre la sfilata dei carri in notturna potrebbe svolgersi l'11 marzo. Quest'ultimo evento però è condizionato a un contributo aggiuntivo dei comuni rispetto a quello tradizionalmente erogato dal CIM" ha commentato il presidente del Consorzio Valter Campioni.

**BORGARO** – Più nebulosa la situazione a Borgaro dove, nel momento di chiusura tipografica del nostro giornale, non ha ancora deciso il giorno dei festeggiamenti. Secondo quanto riferito dal Vicepresidente della Pro Loco, Tommaso Villani, soltanto tra qualche giorno si terrà un incontro con l'amministrazione per decidere il da farsi. "In seguito - ha spiegato Villani - la Pro Loco convocherà le associazioni del territorio per decidere come organizzarci".

**MATHI** – Dopo 5 anni torna uno dei Carnevali più belli della zona nord del torinese. Parliamo dello storico Carlevà 'd Mathi che domenica 5 febbraio presenterà la 70esima edizione dell'iniziativa. Sono attesi circa 2 mila figuranti e una quindicina di carri allegorici provenienti da tutto il Piemonte per animare la giornata a partire dalle ore 14.30. Ingresso 4 euro a persona, gratis per i bambini sotto il metro d'altezza.



## Un musical per ricordare tutte le persone scomparse

**BORGARO** – Promosso dall'associazione Penelope Piemonte l'evento si svolgerà domenica 29 gennaio presso il Cinema Teatro di Cascina Nuova a partire dalle ore 15,30.

di Giada Rapa

Anche per quest'anno si rinnova il consueto appuntamento promosso da Penelope Piemonte per focalizzare l'attenzione su un fenomeno sfortunatamente sempre molto attuale: quello delle persone scomparse. Dal 1974, sono circa 35 mila i cittadini italiani che sono scomparsi nel nulla senza lasciare traccia e di cui i familiari non hanno più avuto notizie. Uno strazio inimmaginabile, un'attesa senza fine che molto spesso viene vissuta in solitudine e senza il sostegno delle istituzioni. Perché su un caso che diventa "mediatico" e che attira su di sé l'attenzione, ce ne sono centinaia che si esauriscono in pochi giorni. Per domenica 29 gennaio, a partire

dalle ore 16 presso il CineTeatro di Cascina Nuova, l'associazione Penelope Piemonte propone il musical Accade per Strada - patrocinato dal comune di Borgaro - dedicato alla vita di San Domenico Savio. L'opera è stata scritta e composta dai giovani della Compagnia Teatrale Anima Libera, dell'associazione Sollievo Onlus, ma nella giornata in questione verrà portato in scena dai componenti della compagnia I ragazzi del lago di Carlo Tedeschi. A introdurre lo spettacolo, a ingresso libero, ci saranno il presidente di Penelope Piemonte, Francesco Farinella e la borgarese Angela Teglia, una delle fondatrici dell'associazione.

# Ortofrutta e Gastronomia



## Frutta e Verdura di Prima Scelta

*Gastronomia Pronta:  
Carne, Pesce e Verdure fresche  
cucinate in vario modo*



Viale Martiri della Libertà, 22 - Borgaro T.se - Tel. 011.470.16.76

## A Bordo Campo, rubrica sul calcio di zona

Il Borgaro '65, dopo la vittoria della Coppa Italia dilettanti, ha ripreso con buoni risultati anche il campionato Eccellenza. Bene anche il San Maurizio in Promozione, mentre il Caselle spera ancora nella salvezza.

di Cristiano Cravero

BORGARO/CASELLE /SAN MAURIZIO/MAPPANO - Dopo la soste per le festività natalizie tornano i campionati di categoria delle squadre della nostra zona. Come di consueto partiamo dalla categoria Eccellenza dove milita il Borgaro '65 del Presidente Pier Giorgio Perona. Per la società il 2017 è iniziato nel migliore dei modi, infatti i borgaresi

hanno centrato il primo obiettivo della stagione con la conquista della Coppa Italia dilettanti. Dopo questo prestigioso successo i giallo blu hanno ripreso a giocare anche in campionato il 15 gennaio scorso contro il Pavarolo, formazione collinare che si trova ai confini con Castiglione Torinese e Chieri. Dopo un buon incontro giocato a viso aperto le due formazioni si sono dovute

accontentare del pareggio con le reti di **Piotto** per i borgaresi e **Scavone** per Pavarolo. Nella 20esima giornata giocata domenica 22 gennaio, i borgaresi hanno affrontato in trasferta il **Borgomanero** vincendo per 2 a 0 grazie alla doppietta del bomber **Zanella** che ha fruttato tre punti importanti per la rincorsa alla promozione in **serie D**. Dopo questo ultimo turno i borgaresi sono terzi in classifica con **34 punti** a 8 lunghezze dalla capolista **Juventus Domo**. Al via anche il campionato **Promozione** dove troviamo due formazioni del nostro panorama calcistico. Nel turno del 22 gennaio i sanmauriziesi hanno ripreso il cammino esattamente da dove lo avevano finito prima della sosta, ovvero con una **sonante vittoria per 3 a 0** sul

**Santhià**. Dopo un disastroso 2016 il **Caselle** inizia in nuovo anno con qualche novità in formazione, infatti un paio di innesti prelevati nel **mercato di gennaio** sembrano aver dato i primi frutti. In questo turno i casellesi in trasferta a **Venaria Reale** hanno ottenuto un buon pareggio che lascia qualche spiraglio di luce per una **salvezza** che resta sempre difficilissima. Complice il campo gelato l'incontro di Prima Categoria tra l'**Atletico Volpiano Mappano** e il **Montanaro** è stato rinviato a data da destinarsi. Nel prossimo turno i mappanesi saranno impegnati contro la formazione della **Gioventù**. In Seconda e Terza categoria ancora riposo per le nostre squadre che torneranno in campo solo il **5 febbraio**.

## “Ai nostri giovani insegniamo i valori dello sport sano e pulito”

di Cristiano Cravero

Prosegue il nostro viaggio tra i personaggi del calcio locale. Uno tra i più attivi in fatto di sport è sicuramente Maurizio Marra, Presidente dell'Atletico Volpiano Mappano, una società che è nata da pochi mesi con la fusione tra la gloriosa Football Mappano e l'Atletico Volpiano.

**Presidente Morra quando è nata la sua passione per il calcio?** Praticamente da quando sono nato. Abitando a Falchera sono cresciuto calcisticamente al Victoria Ivest dove ho fatto tutta la trafila delle categorie. Un giorno facci un provino per il Torino Calcio e fui preso nei giovanissimi, per poi passare agli allievi fino ad arrivare alla soglia della Primavera. Successivamente iniziai le mie esperienze nella categorie Eccel-

lenza e serie D giocando a Savigliano, Fossano, Cherasco. Smesso di giocare, con un gruppo di amici abbiamo pensato di creare un qualcosa per Mappano creando il Mappano Calcio a 5 arrivando con grandi risultati a vincere un campionato di serie C. Chiuso questa esperienza sono diventato allenatore della GSD Mappanese con cui tutt'oggi siamo in buoni rapporti. Dopo questa esperienza sono andato a fare il DS a Leini per otto anni dove abbiamo creato un bel gruppo. Chiusa anche questa parentesi mi sono un po' staccato dal calcio per motivi di lavoro, ma un giorno un grande amico, Aldo Russo, incontrandomi mi chiede senza



Maurizio Marra

pelì sulla Lingua: "Perché non vieni a darci una mano al Football Mappano, siamo piccolini, ma con tanta voglia di fare". Da lì iniziai a lavorare come DS, ma poi fui chiamato a fare il presidente all'Atletico Volpiano con Guido Fassino, e da lì nacque il progetto di fare una fusione per creare quella che questa estate ha portato alla nascita della formazione dell'Atletico Volpiano Mappano.

**Come sono i rapporti con le amministrazioni comunali di riferimento?** I rapporti possiamo dire che sono buoni, cerchiamo di

collaborare con Caselle dove abbiamo ottimi rapporti sia con il Sindaco Baracco sia con il suo Vice Isabella. Come sapete essendo Mappano divisa in due, l'unico campo da gioco regolamentare è quello su Borgaro della GSD Mappanese, ma per incomprensioni con la dirigenza non siamo riusciti a trovare un accordo per poter disputare le partite casalinghe a Mappano. Per ora usiamo come campo principale quello

dell'Atletico Volpiano dove giocano la prima squadra, la Juniores, Allievi e Giovanissimi mentre la scuola calcio resta a Mappano dalle categorie 2005 fino al 2011.

**Quanto conta la scuola calcio per la vostra realtà?** Conta moltissimo, perché dal nostro vivaio formiamo i nostri futuri giovani calciatori. Nella nostra società movimentiamo circa 150 ragazzini suddivisi in tutte le categorie per cui muoviamo in totale circa 400 persone tra giocatori, allenatori, dirigenti, accompagnatori e genitori. Ai nostri giovani cerchiamo di insegnare i valori dello sport sano e pulito e del vivere insieme.

**Quanto vi manca Aldo Russo?** Aldo non era un semplice collaboratore, lui era l'anima della società era la persona a cui noi tutti dobbiamo molto, lui era quello che ti faceva trovare sempre tutto pronto. Era la persona che ad ogni problema trovava una soluzione. Aldo manca a tutti noi, ma lo sentiamo sempre qui vicino e ci aiuta e ci sprona ad andare avanti.

# B.B.M.

## Ricambi Auto

### da oggi anche vendita

# ACCESSORI



Venite a trovarci

Strada Torino, 74 - Tel. 011 470.29.98 - 011 450.14.58

Fax 011 450.00.88 - Caselle Torinese

e-mail: [bbm.ricambi@BBMRICAMBI.191.IT](mailto:bbm.ricambi@BBMRICAMBI.191.IT)



Fiori - Piante  
Articoli regalo

Rivenditore  
ufficiale di TROLL



Fioridea è specializzato in  
composizioni floreali

Via Svizzera, 6 - Borgaro T.se - Tel./Fax 011 470.36.01



•Pratiche automobilistiche  
•Vulture Immediate  
•Rinnovo patenti  
con medico in sede  
•Duplicati patenti e  
carte di circolazione

**CORSO CQC IN SEDE**

**MUNITI DI MOTOCICLI**

PER CONSEGUIMENTO PATENTI: AM - A1 - A2 - A3

Esami di guida in sede

Via Ciriè 15 - Borgaro T.se - Tel. 011 4703332

## Borgaro: in arrivo due campetti da calcetto in via Italia

L'area individuata è quella di fronte a Cascina Nuova, quasi vicino al fungo dell'acquedotto. Il Comune stanzerà 190 mila euro, ma da Palazzo Civico sperano in un consistente ribasso d'asta. Critico il Movimento 5 Stelle.

di G. D'A.

BORGARO – Se ne parla da anni, fin dal 2013, della proposta di realizzare dei campi da calcetto quasi al fondo di via Italia, nei prati di fronte a Cascina Nuova, ma ora sembra sicuro che i lavori partiranno a breve. “Nelle settimane scorse – spiega il Sindaco Claudio Gambino – abbiamo lanciato una manifestazione d'interesse alla quale hanno risposto un centinaio di aziende. Di queste ne abbiamo selezionate cinque che presto forniranno la loro offerta. Penso che a febbraio si possa già aprire il cantiere”. Dopo aver già stanziato 13.276 euro per il progetto esecutivo predisposto dalla società in house providing Servizi Amministrativi e Territoriali (SAT scarl), la Giunta ha messo a disposizione altri

190 mila euro, di cui 142 mila euro per i lavori di realizzazione del compendio sportivo e 48 mila euro per somme a disposizione dell'amministrazione comunale per la copertura di altri costi collegati. “Confido però – spera Gambino – in un sostanzioso ribasso d'asta – per contenere la spesa”. Un investimento che in sostanza prevede l'allestimento di due campi da calcetto in erba sintetica “senza strutture per gli spogliatoi e almeno inizialmente senza illuminazione” sottolinea il Sindaco, che precisa anche “che i campetti non saranno dati in affidamento a nessuno e quindi la gestione sarà libera e gratuita all'utenza”, cioè uno può giocarci quando vuole a condizione che non sia già occupato, se no aspetta il suo turno. “Mi chiedo se questo intervento sia una priorità per i borgaresi – si interroga invece Cinzia Tortola, la capogruppo consiliare del Movimento 5 Stelle – visto che già esiste un campo da calcetto in zona via Gramsci. E' sempre il solito discorso: invece di mettere a posto le piste ciclabili e le strade questa amministrazione si lancia in spese discutibili. Inoltre – conclude Tortola – quanto costerà la manutenzione dei campi? E senza nessun controllo quanto dureranno?”. La salvaguardia dei campi è una preoccupazione che riguarda anche la maggioranza, che tuttavia si affida al senso civico dei cittadini.



Il nuovo direttivo della Uisp territoriale

## Uisp territoriale: un congresso con polemiche

All'assemblea hanno preso parte i delegati di 68 società affiliate. Ferruccio Valzano è il nuovo Presidente. Ma non sono mancati i colpi di scena, soprattutto per quanto riguarda le nomine dei rappresentanti regionali.

di Giada Rapa

Si è svolto sabato 21 gennaio, presso la Sala Fratelli Cervi di Caselle, il congresso territoriale del Comitato UISP Ciriè Settimo Chivasso. Durante la giornata, i delegati delle società affiliate – con 68 presenze – hanno votato i rappresentanti del congresso regionale che si svolgerà sabato 18 febbraio alla GAM di Torino e il nuovo consiglio direttivo del Comitato, composto da 15 membri. Questi ultimi, a conclusione del Congresso hanno eletto il nuovo Presidente del Comitato nella persona di Ferruccio

Valzano, che va a sostituire Roberto Rinaldi. Il Presidente uscente lascia la sua carica dopo 12 anni e 3 mandati consecutivi, così come previsto dal regolamento dello Statuto. “Dodici anni della propria vita non si cancellano – ha dichiarato Rinaldi nel suo discorso introduttivo – per questo mi rendo disponibile a continuare il mio lavoro all'interno del Comitato ricoprendo altri ruoli”.

Il Congresso, contrariamente alle aspettative, non si è svolto in un clima rilassato, soprattutto per quanto riguarda la votazione dei rappresentanti al Congresso Regionale. La società sportiva UISP River Borgaro, dopo aver comunicato l'intenzione di aggiungere 2 candidati e 1 candidato sostituto, ha infatti richiesto la possibilità di effettuare la votazione segreta. La richiesta è però stata rigettata dal Presidente del Congresso, Roberto Rinaldi, che ha deciso di procedere, come consuetudine, con votazione palese. A quel punto i delegati della River Borgaro, giudicando illegittima la modalità di voto scelta, hanno deciso di abbandonare la sala.

R I S T O R A N T E  
*La Perla*  
P I Z Z E R I A

*specialità pesce*

Aperto tutte  
le sere  
e domenica  
a pranzo



Via Gramsci, 113/A - 10071 Borgaro T.se  
Tel. 011450.20.78 - Gradita la prenotazione

*Laboratorio*  
**Odontotecnico**



Roberto  
Caltabellotta

PROTESI FISSA  
PROTESI MOBILE

*Riparazioni in giornata*

Viale Martiri della Libertà, 109  
Borgaro T.se - tel/fax 333 6859805  
e-mail: robycalta@yahoo.it

**AMBULATORIO  
VETERINARIO  
CANNELLA**



*CANNELLA Dott.ssa Arianna*

Via Inghilterra, 9 - 10071 Borgaro T.se  
Tel. 011 2637215

cell. 346 3803714 (reperibilità continua)  
info@ambulatoriocannella.it  
www.ambulatoriocannella.it

**ORARIO:**

*Lun./Mar./Giov. (orario continuato) 10,00 - 19,30*  
*Mercoledì 10,00 - 12,30 / 16,00 - 19,30*  
*Venerdì (mattino chiuso) 14,00 - 19,30*  
*Sabato 10,00 - 16,00 - Domenica CHIUSO*



# IDEA EDILIZIA GENERALE

2000 s.r.l.

- Costruzioni
- Ristrutturazioni
- Restauri

**Costruzioni e  
ristrutturazioni  
di qualità civili  
e industriali  
preventivi gratuiti**



**Vallone Mario**  
cell. 336 219393

IDEA2000 s.r.l. Sede amm.: V.le Martiri della Libertà 59 • 10071 Borgaro T.se (TO)  
Tel/fax: 011.4701088 • e-mail: idea2000.vallone@alice.it

# carrozzeria Pasqualetto Giuseppe e C. s.n.c.



- Soccorso Stradale
- Recupero Danni
- Verniciatura a Forno
- Macchina Sostitutiva
- Autorizzato FIAT
- Sostituzione Cristalli



www.carrozzeriapasqualetto.com VIA XX SETTEMBRE 16 BORGARO T.SE TEL. 011 470.33.07

**si esegue il trattamento  
di sanificazione degli interni**

**senza utilizzare sostanze  
dannose per l'ambiente**



**Da 40 anni sempre al passo con i tempi!**



dal 1983

# Progetto Notte®

ARTICOLI PER IL RIPOSO

**...CONVIENE,  
DORMIRE!**

Sconti da sogno  
fino al **50%**



## PROMOZIONE BENESSERE MATERASSO BLU MEMO 5

RIVESTIMENTO SFODERABILE ANALLERGICO CON CERNIERA 4 LATI

lastra interna 2 strati sagomati a 5 zone  
aircell/memoryfoam alta densità  
tessuto antiacaro antibatterico  
con fibra argento  
imbottitura anallergica



Made in  Italy

## RETE ELETTRICA medical dispositivo medico

**MOTORE ELETTRICO**  
Il motore silenzioso è dotato di telecomando a filo che permette di scegliere la posizione anatomica ideale

**FERMI DI ACCIAIO:**  
Elemento che rende stabile il materasso quando la rete viene azionata nei vari movimenti

**REGOLATORE DI RIGIDITÀ:**  
Doghe di multistrato di faggio evaporato con regolatore di rigidità spostabile dal centro verso i lati e adattabile in base al peso del corpo

**COMANDO A FILO:**  
Pratico telecomando a 6 funzioni che consente un posizionamento personalizzato



**Detrazione  
fiscale del 19%**

ACCONTO 41 €  
12 RATE DA 59 €  
FINANZIAMENTO  
TASSO Ø

**MATERASSO memory  
+ RETE ELETTRICA**

**749€**

### MATERASSO IN MEMORY



~~870€~~  
**SCONTO 30%**  
**610€**  
**MATERASSO  
MATRIMONIALE**

### MATERASSO IN MEMORY

lastra interna 2 strati sagomati a 5 zone  
aircell/memoryfoam alta densità  
tessuto antiacaro antibatterico  
con fibra argento  
imbottitura anallergica

Made in  Italy

**RIVESTIMENTO SFODERABILE  
ANALLERGICO CON CERNIERA 4 LATI**

Sede di Torino: Via Orbetello 176 - Tel. 011 2207443  
Sede di Leinì: Viale Europa 42 - Tel. 011 9983265